

## Autocertificazione QI per soggetti giuridici

Il modulo "Autocertificazione QI per soggetti giuridici" deve essere utilizzata esclusivamente per soggetti giuridici che desiderano investire in titoli statunitensi.

Se dovesse aver bisogno di aiuto per la compilazione del presente modulo, è a sua disposizione una guida della banca (vedi [www.cic.ch/fatca-crs](http://www.cic.ch/fatca-crs)). Tutti i soggetti giuridici che compilano il presente modulo devono tassativamente compilare le parti 1, 2 e 7. In aggiunta devono eventualmente essere compilate le parti 3, 4, 5, 6 e/o l'allegato.

### Parte 1: informazioni in merito al titolare del conto (soggetto giuridico)

Titolare del conto:

Stato della costituzione o della fondazione:

#### Natura dell'organizzazione

Persona morale

Trust

Altra struttura giuridica (incl. le fondazioni)

#### Indirizzo della sede legale:

Via:

Codice postale:

Località:

Paese:

### Parte 2: questionario QI

- I redditi derivanti dal conto sono effettivamente correlati alla gestione di un'azienda o all'esercizio di un'attività negli USA?  
 Sì Vada per favore alla prossima domanda e compili inoltre un **modulo W-8ECI**.  
 No Vada per favore alla prossima domanda.
- Il soggetto giuridico è attivo come intermediario?  
 Un intermediario è colui che non agisce per proprio conto o per conto dei propri soci, ma per conto di terzi in qualità di fiduciario, nominee o depositario.  
 Sì **Compilare per favore la parte 5.**  
 No Vada per favore alla prossima domanda.
- Il soggetto giuridico è una flow-through entity?  
 Sì **Compilare per favore la parte 7 e l'allegato.**  
 No Vada per favore alla prossima domanda.
- Il soggetto giuridico è un'organizzazione esentata dall'imposizione negli USA o un ente pubblico?  
 Sì **Compilare per favore la parte 6.**  
 No **Compilare per favore la parte 3.**

### Parte 3: status QI per corporations, complex trusts e hybrid entities

Scelga per favore l'opzione che descrive il soggetto giuridico: (apporre per favore una sola crocetta)

Corporation

Complex trust

Hybrid simple o grantor trust o hybrid partnership

**Compilare per favore la parte 4.**

### Parte 4: applicabilità di una convenzione di doppia imposizione

Il soggetto giuridico rivendica un vantaggio in base a una convenzione di doppia imposizione applicabile?

Sì Il soggetto giuridico risiede in \_\_\_\_\_ (indicare per favore il paese) ai sensi della convenzione tra questo paese e gli USA;

oppure il soggetto giuridico soggiace in altro modo alla convenzione;

e, in ogni caso, il soggetto giuridico adempie tutte le condizioni necessarie per rivendicare un diritto in base alla convenzione, incluse tutte le condizioni delle disposizioni relative alla Limitation on Benefits (LOB) della convenzione applicabile. Il soggetto giuridico percepisce inoltre i propri redditi ai sensi del paragrafo 894



dell'US Internal Revenue Codes in qualità di proprietario e ha perciò diritto di rivendicare l'aliquota d'imposta alla fonte ridotta per quanto concerne tutti i valori patrimoniali e tutti i redditi a cui si riferisce il presente modulo.

Il soggetto giuridico conferma altresì di aver preso atto del testo relativo alle disposizioni di Limitation on Benefits (LOB) in base alla convenzione sulla pagina internet dell'ASB: [www.swissbanking.org/qitoolkit-import?sourcepath=countrylist.htm](http://www.swissbanking.org/qitoolkit-import?sourcepath=countrylist.htm).

Il soggetto giuridico si appella alle seguenti disposizioni LOB della convenzione di doppia imposizione a lui applicabile: (apporte per favore una sola crocetta)

- Publicly traded corporation
- Subsidiary of a publicly traded corporation
- Company that meets the ownership and base erosion test
- Company that meets the derivative benefits test
- Company with an item of income that meets the active trade or business test
- Favorable discretionary determination by the US competent authority received
- Altro: (Indicare articolo e paragrafo)

No

**Compilare per favore la parte 7.**

#### Parte 5: intermediari

Il soggetto giuridico è un intermediario qualificato (QI) secondo la definizione riportata nell' US Internal Revenue Code?

- |    |                                                                                                                                                                                                |                                               |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Sì | Indicare per favore il <b>QI-EIN</b>                                                                                                                                                           | e compilare inoltre un <b>modulo W-8IMY</b> . |
| No | Il soggetto giuridico è classificato come intermediario non qualificato. Tenga per favore in considerazione che la banca non può detenere alcun titolo statunitense per il soggetto giuridico. |                                               |

**Compilare per favore la parte 7.**

#### Parte 6: organizzazioni esentate dall'imposizione e enti pubblici

Scelga per favore lo status QI applicabile al soggetto giuridico: (apporte per favore una sola crocetta)

- Tax-exempt organization (alleggi per favore un'attestazione dell'IRS o di un avvocato statunitense e un modulo W-8EXP)
- Private foundation (alleggi per favore una Determination Letter dell'IRS e un modulo W-8EXP)
- Ente pubblico (alleggi per favore un modulo W-8EXP)
- Banca centrale (alleggi per favore un modulo W-8EXP)
- Organizzazione internazionale (alleggi per favore un modulo W-8EXP)
- Exempt due to double tax treaty (ad es. fondazione di previdenza; alleggi per favore un modulo W-8BEN-E)

**Compilare per favore la parte 7.**

#### Parte 7: conferma

Il cliente dichiara di aver verificato le informazioni riportate nel presente modulo e che le medesime sono, secondo scienza e coscienza, veritiere, corrette e complete. L'indicazione intenzionale di informazioni false nel presente modulo è un atto punibile. Nel caso in cui le informazioni menzionate nel presente modulo, in particolare lo status QI o il diritto derivante da una convenzione di doppia imposizione, subiscano modifiche, il cliente s'impegna a informare la banca entro 30 giorni.

Il sottoscritto conferma / I sottoscritti confermano che il titolare del conto acconsente al trattamento e alla divulgazione delle informazioni relative al conto alle competenti autorità da parte della banca, conformemente agli accordi nazionali e internazionali e agli obblighi di legge.

Pagina 3 su 6

**Firma 1**

Data:

Nome in stampatello:

Firma:

---

**Firma 2 (se richiesta)**

Data:

Nome in stampatello:

Firma:

---

## Allegato al modulo Autocertificazione QI per soggetti giuridici

Substitute Withholding Certificate for Flow-Through Entities und Withholding Statement / Written Agreement for Non-Withholding Foreign Partnerships and Non-Withholding Foreign Simple and Grantor Trusts

L'allegato deve essere compilato esclusivamente da titolari di conti che si sono classificati nella parte 2 del modulo (questionario QI) come società fiscalmente trasparenti (flow-through entity).

### Parte 1: substitute withholding certificate

Il soggetto giuridico è una withholding foreign partnership (WP) o un withholding foreign trust (WT)?

Sì Il sottoscritto conferma che il soggetto giuridico identificato nel modulo Autocertificazione QI per soggetti giuridici adempie le condizioni del proprio WP o WT agreement e viene qualificato come:

Withholding foreign partnership

Withholding foreign trust

Indichi per favore il **WP/WT-EIN**

**Compilare per favore la parte 3.**

No Il sottoscritto conferma che il soggetto giuridico identificato nel modulo Autocertificazione QI per soggetti giuridici è una/un:

Non-withholding foreign partnership

Non-withholding foreign simple trust

Non-withholding foreign grantor trust

e che i pagamenti a cui si riferisce la certificazione non sono effettivamente correlati, o non sono considerati come effettivamente correlati, con lo svolgimento di un'attività o la gestione di un'azienda negli USA.

**Compilare per favore la parte 2.**

### Parte 2: – Withholding Statement / Written Agreement for Non-withholding Foreign Partnerships and Non-Withholding Foreign Simple and Grantor Trusts

#### 1. Applicabilità del joint account treatment

Il sottoscritto conferma / I sottoscritti confermano che tutte le condizioni del joint account treatment secondo il paragrafo 4.05 della Revenue Procedure 2014-39 (Accordo QI) sono adempiute:

- Lo status FATCA del soggetto giuridico è quello di certified deemed-compliant FFI (ad eccezione di un registered deemed-compliant Model 1 IGA FFI)<sup>1</sup>, di un exempt beneficial owner, di un owner-documented FFI o di una NFFE (ad eccezione di una withholding foreign partnership o di un withholding foreign trust);
- nessuno dei soci, dei proprietari o dei beneficiari è una flow-through entity o agisce come intermediario;
- nessuno dei soci, dei proprietari o dei beneficiari è una US Person<sup>2</sup>; e
- nessuno dei soci, dei proprietari o dei beneficiari è soggetto all'obbligo di notifica o all'imposta alla fonte secondo il FATCA<sup>3</sup>.

#### 2. Lista delle società, dei proprietari o dei beneficiari

Il sottoscritto conferma / I sottoscritti confermano che la lista qui sotto riporta tutti i soci, i proprietari o i beneficiari e che è stato consegnato un **modulo W-8BEN(-E)** o **W-8EXP** per ogni socio, proprietario o beneficiario.

Con i termini socio, proprietario o beneficiario s'intende in questo contesto:

- socio il socio/i soci di una società;
- proprietario il proprietario/i proprietari di un grantor trust (normalmente il/i settlor);
- beneficiario il beneficiario/i beneficiari di un simple trust.

Il sottoscritto/I sottoscritti conferma/confermano che la presente allegato considera tutte le informazioni riportate in tutti i moduli IRS W-8BEN (-E) o W8EXP riferiti al presente relazione con la banca.

Nome e cognome	Genere del modulo IRS fornito	
1.	W-8BEN(-E)	W-8EXP

<sup>1</sup> Con il termine certified deemed-compliant FFI (ad eccezione di un registered deemed-compliant Model 1 IGA FFI) s'intende un certified deemed-compliant FFI ai sensi delle US Treasury Regulations o di un Model 2 IGA, nonché di un non-reporting Model 1 IGA FFI, che sono trattati come registered deemed-compliant FFI secondo le US Treasury Regulations.

<sup>2</sup> Con US Person s'intendono i cittadini statunitensi (anche se residenti al di fuori degli USA) e le persone residenti negli USA.

<sup>3</sup> Ad es.: un non-participating FFI e determinate passive NFFE.

2.	W-8BEN(-E)	W-8EXP
3.	W-8BEN(-E)	W-8EXP
4.	W-8BEN(-E)	W-8EXP
5.	W-8BEN(-E)	W-8EXP

**3. Aliquota d'imposta alla fonte statunitense applicabile**

In base al paragrafo 4.05 (B)(2) dell'Accordo QI, la banca attribuisce il pagamento a favore del soggetto giuridico al socio, al proprietario o al beneficiario soggetto all'aliquota d'imposta alla fonte più elevata secondo il capitolo 3 ed effettua la deduzione dell'imposta alla fonte a questo tasso. Per quanto attiene i claim of treaty benefit la banca si basa esclusivamente sui capitoli "Claim of Tax Treaty Benefits" del modulo W-8BEN(-E) dei soci, dei proprietari o dei beneficiari. Ciò significa che la banca non può applicare nessuna aliquota d'imposta ridotta basandosi sull'accordo fiscale, se il capitolo "Claim of Tax Treaty Benefits" nel modulo W-8BEN(-E) non è compilato.

Quando viene rivendicata un'aliquota d'imposta alla fonte statunitense ridotta in base a una convenzione di doppia imposizione, si devono considerare le disposizioni LOB della convenzione. Il soggetto giuridico conferma di aver informato in merito alle relative disposizioni LOB tutte le persone non fisiche che sono soci, proprietari o beneficiari e che rivendicano dei diritti della convenzione

**4. Accordo scritto per pool reporting secondo la Revenue Procedure 2014-39, Sec. 4.05 (A)(5)**

Il soggetto giuridico s'impegna, su richiesta della banca o del suo revisore, per la verifica della Compliance conformemente al paragrafo 10 dell'Accordo QI (ivi compreso per la risposta a domande dell'autorità fiscale statunitense (IRS) concernenti la verifica della Compliance della banca) a mettere a disposizione documenti indicanti che il soggetto giuridico ha fornito alla banca la documentazione ai fini dei capitoli 3 e 4 della convenzione per i suoi soci, proprietari o beneficiari.

Nel caso in cui il soggetto giuridico non spedisca la suddetta documentazione, su richiesta della banca o del revisore, entro 90 giorni, la banca deve correggere la deduzione dell'imposta alla fonte, compiendo una deduzione del 30% del reddito alla fonte statunitense (US source income) conformemente alla legislazione fiscale statunitense. La banca deve inoltre fornire un modulo 1042 corretto e un modulo 1042-S corretto e individuale per ogni socio, proprietario o beneficiario. L'identità del socio, del proprietario o del beneficiario viene in questo caso comunicata all'IRS.

Il soggetto giuridico conferma di aver preso atto e di acconsentire espressamente a questa disposizione.

Il soggetto giuridico conferma inoltre di aver informato ogni socio, proprietario o beneficiario in merito al fatto che la banca è tenuta, in caso di ritardo nella messa a disposizione della suddetta documentazione entro il termine impartito, a comunicare all'IRS la sua identità e conferma pure che ogni istanza sopramenzionata è d'accordo con tale divulgazione di circostanza.

**Compilare per favore la parte 3.**

**Parte 3: – conferma**

Il soggetto giuridico conferma di aver informato la banca in merito a tutte le modifiche della presente dichiarazione e dei moduli W-8BEN(-E) o W-8EXP correlati al conto. Ciò comprende ogni modifica nella struttura della società, ogni modifica dei proprietari o dei beneficiari (ad esempio nuova iscrizione, successione o pensionamento), nonché ogni modifica della sua classificazione o documentazione QI o FATCA.

**Firma 1**

Data:

Nome in stampatello:

Firma:

---

**Firma 2 (se richiesta)**

Data:

Nome in stampatello:

Firma:

---